

Podgorica 11.10.2016

**Predmet:** Žalba zbog neprofesionalnog objavljivanja ispravke i odgovora u tekstu „**Spriječio sam zloupotrebe“**u „Danu“ od 12.08.2016 i kršenja načela I Kodeksa novinara u tekstu „**Ivanović zakinuo 1.000 farmera**“,” u istim novinama i na internet portalu ove novine od 08.08.2016.

**RJEŠENJE**

Komisija za žalbe konstatuje da je u tekstu „**Spriječio sam zloupotrebe“**neprofesionalno objavljeno reagovanje Petra Ivanovica, jer tekst nije objavljen integralno, bez izmjene i dopune i na istoj strani kako Zakon o medijima i Kodeks novinara nalaže.

Komisija smatra da je:

1) neopravdanim skraćivanjem reagovanja,

2) objavanjivanjem reagovanja na razlicitoj stranici i u razlicitom formatu, zloupotrebljeno pravo na ispravku, te konstatuje da se ovakvo postupanje smatra neetičnim i neprofesionalnim.

Na osnovu svega navedenog Komisija za žalbe zaključuje da je u tekstu „**Spriječio sam zloupotrebe“** prekršeno načelo III Kodeksa novinara.

Komisija takođe konstatuje da je u tekstu „**Ivanović zakinuo 1.000 farmera**“ prekršeno načelo I Kodeksa novinara ne objavljivanjem stave druge strane.

***Obrazloženje***

Medijski Savjet za samoregulaciju je dobio žalbu od Kabineta potpredsjednika Vlade Petra Ivanovića zbog nepravilnog objavljivanja njegovog reagovanja u tekstu „**Spriječio sam zloupotrebe“** u štampanom izdanju dnevnog lista „Dan“ 12. avgusta 2016. godine, na 6.strani, rubrike Ekonomija i na internet portalu ovog medija. Žalba se odnosi i na kršenje načela I Kodeksa novinara u tekstu „**Ivanović zakinuo 1.000 farmera**“,” objavljenom u dnevnom listu Dan i na internet portalu ove novine od 08.08.2016 zbog nepoštovanja pravila druge strane.

U žalbi kabineta potpredsjednika Vlade između ostaloga stoji:

“U programskom sadržaju objavljenom...pod naslovom „**Ivanović zakinuo 1.000 farmera**“, iznijet je niz neistinitih tvrdnji na račun i na štetu potpredsjednika Vlade Crne Gore Petra Ivanovića, i to da je, kada je bio ministar poljoprivrede i ruralnog razvoja zakinuo 1.000 primaoca staračke naknade tako što im je oduzeo pravo na to primanje. Gospodin Gošović je ustvrdio da je *Odluka o bližim uslovima i postupku za isplatu staračke naknade* u koliziji sa Zakonom o poljoprivredi i ruralnom razvoju. Gošović u izjavi za “Dan”, između ostalog tvrdi, da poljoprivrednici koji su korisnici subvencija moraju primati i socijalno davanje u vidu staračkih naknada, kao i da će se potruditi da zaštiti prava onih koji su izgubili to primanje.

Potpredsjednik Ivanović je u skladu sa Zakonom o medijima uputio 11.08.2016 posredstvom PR Službe ispravku navedenog teksta uredništvu rubrike Ekonomija, kao i autoru teksta Jeleni Veljović. Ispravka potpredsjednika Ivanovića objavljena je 12.08.2016. sa nadnaslovom „**Potpredsjednik Vlade Petar Ivanović objasnio**“ i naslovom „**Spriječio sam zloupotrebe“.** Ispravka nije prenijeta u cjelini, već je skraćena što je suprotno Zakonu o medijima...Reagovanje nije objavljeno na „odgovarajući način“, odnosno nije objavljeno na 5. strani rubrike Ekonomija, kao što je bio inicijalni tekst na koji se odnosi reagovanje, već u dnu 6. strane rubrike Ekonomija. Inicijalni tekst je objavljen na udarnom mjestu i zauzimao je više od polovine 5. strane, dok je reagovanje objavljeno u donjem desnom uglu 6. strane, i to, kako smo već naveli u Žalbi, skraćeno, iako je sadržalo značajno manji broj karaktera nego tekst na koji se reagovalo. „

Zbog svega navedenog potpredsjednik Vlade je žalbu poslao Ombudsmanu „Dana“. Uz navedeni prigovor zbog neprofesionalnog objavljivanja reagovanja on se žalio i da novinar u inicijalnom tekstu nije uzeo izjavu druge strane i time prekršio i načelo I Kodeksa novinara.

Ombudsman Dana je ovu žalbu odbio. On se u svojoj odluci oslonio na izjašnjenje novinarke, autora teksta, Jelene Veljović, kao i dopune izjašnjenja od strane zamjenika glavnog i odgovornog urednika Nikole Markovića. Ombudsman je prihvatio njihov stav da “načinom objavljivanja reagovanja potpredsjednika Vlade Petra Ivanovića ni u jednom dijelu nije prekršen Kodeks ni Zakon o medijima, jer su “*svi konkretni navodi gospodina Ivanovića, kojim demantuje izjavu poslanika Nevena Gošovića, objavljeni u cjelosti, te da ni jedan bitan navod nije izostavljen”*. Novinarka u izjašnjenju navodi da “*donekle može da prihvati kao svoju odgovornost to što objava reagovanja ne odgovara plasmanu inicijalnog teksta”.* Novinarka, objavljivanje reagovanja na strani 6, umjesto 5 na kojoj je bio inicijalni tekst, pravda odlukom da što prije objavi reagovanje i nemogućnosti da to bude na odgovarajućoj strani zbog priliva ostalih informacija” koje su kako se zaključuje iz objašnjenja novinarke, morale biti objavljene na 5. strani. Za nepoštovanje pravila da se prilikom objave inicijalnog teksta kontaktira i “druga stana” novinarka se poziva na “*novinarsku praksu da u slučajevima kada su predmet teksta zvanični dokumenti, sudske presude, zakoni i slično, ne postoji striktna pozivanja druge stran*e''. Taj stav je podržao i zamjenik glavnog i odgovornog urednika “Dana” Nikola Marković, koji ujedno i priznaje da: “*Napominjem da je ovo moj stav, a da su mišljenja po ovom pitanju, medju ekspertima podijeljena*”.“

Novinarka Jelena Veljković je u svom izjašnjenju detaljno obrazložila zašto je skratila reagovanje Ivanovića: “*Smatram da sam po tom članu Zakona, a da bi reagovanje bilo objavljeno, u smislu njegovog člana 28, imala pravo da izostavim rečenice, koje se ne odnose na demantovanje konkretnih navoda, odnosno demantovanje sadržaja teksta, konkretno rečenicu: ''Ne mareći za novinarsku etiku, DN ''Dan'' u kontinuitetu svjesno prenosi stavove samo jedne strane – u ovom slučaju poslanika Demokrata Nevena Gošovića, koji temu staračkih naknada politikantski eksploatiše u predizborne svrhe'', a zatim i rečenicu: ''Pozivam gospodina Gošovića i DN ''Dan'' da dostave dokaze koji potvrđuju da sam bilo koga zakinuo. Ali konkretno, bez politikantske priče. A da li se medju takvim licima nalaze i simpatizeri Demokrata prepuštam gospodinu Gošoviću da provjeri i izvijesti crnogorsku javnost''.*

 *Takođe, izostavljena je i rečenica u kojoj gospodin Ivanović kaže da Odluka o bližim uslovima i postupku za isplatu staračke naknade nije u koliziji sa Zakonom o poljoprivredi i ruralnom razvoju, jer je već sadržana u reagovanju koje je objavljeno, pa bi predstavljala samo ponavljanje već rečenog, kao i rečenica, koja je, po procjeni novinara bila suvišna, s obzirom da sadrži opštepoznatu stvar – da ''zloupotreba prava nije u skladu ni sa jednim evropskim standardom, jer je jasno da zloupotreba bilo koje vrste, a i sam pojam zloupotrebe, nije u skladu sa zakonima bilo koje zemlje, kao ni evropskim standardima''. Smatrala sam da ta rečenica nije bila od presudnog značaja za čitaoce, niti za razumijevanje navedene problematike.”*

Razmatrajući ovaj predmet Komisija za žalbe medijskog savjeta za samoregulaciju je ostvarila uvid u oba teksta, koji su predmet žalbe, Odluku Ombudsmana, izjašnjenje novinarke i zamjenika glavnog i odgovornog urednika, kao i u orginalni tekst reagovanja potpredsjednika Vlade Petra Ivanovića.

Kada je riječ o kršenju načela I Kodeksa novinara, odnosno ne objavljivanju stava druge strane u tekstu „**Ivanović zakinuo 1.000 farmera**“ Komisija za žalbe nije saglasna sa tumačenjem ovog pravila od strane novinarke, odnosno zamjenika glavnog i odgovornog urednika. Komisija za žalbe smatra da pomenuti tekst iznosi stavove (poslanika Nevena Gošovića) kojima se tumači jedan Vladin dokument i da sam dokument ne može biti druga strana u tekstu. Druga strana može biti samo lice iz Vlade koje je bilo uključeno u proces njegove izrade i usvajanja i koje bi dalo tumačenje ispred Vlade ovog dokumenta. Kako je Petar Ivanović direktno prozvan u naslovu teksta kao odgovoran za posledice usvajanja ovog dokumenta, onda je bilo logično da se čuje i njegovo mišljenje.

Na osnovu navedenoga Komisija za žalbe zaključuje da je u tekstu „**Ivanović zakinuo 1.000 farmera**“ prekršeno načelo I Kodeksa novinara neobjavljivanjem stav druge strane o Vladinom dokumentu (Odluka o isplati staračkih naknada) koji je bio predmet teksta. Konkretno prekršena je smjernica 1.2. Tačnost:

*Prije objavljivanja izvještaja, novinar/novinarka treba da bude siguran/na da su preduzete sve odgovarajuće mjere kako bi se provjerila njegova tačnost.*

*Novinari/novinarke moraju težiti da obezbijede cjelovite izvještaje o događajima i ne*

*smiju prećutkivati ili potiskivati suštinske informacije.*

Kada je riječ o objavljivanju reagovanja Petra Ivanovića na tekst „**Ivanović zakinuo 1.000 farmera**“ Komisiji za žalbe nije prihvatljivo objašnjenje za kraćenje ovog teksta. Argumenti da su rečenice: *''Ne mareći za novinarsku etiku, DN ''Dan'' u kontinuitetu svjesno prenosi stavove samo jedne strane – u ovom slučaju poslanika Demokrata Nevena Gošovića, koji temu staračkih naknada politikantski eksploatiše u predizborne svrhe''…. ''Pozivam gospodina Gošovića i DN ''Dan'' da dostave dokaze koji potvrđuju da sam bilo koga zakinuo. Ali konkretno, bez politikantske priče. A da li se medju takvim licima nalaze i simpatizeri Demokrata prepuštam gospodinu Gošoviću da provjeri i izvijesti crnogorsku javnost''.* uvredljivog karaktera ne stoje. U njima su izrečena mišljenja o određenoj temi. Komisija za žalbe smatra da kritički naslov da je Ivanović zakinuo 1000 farmera i stav da “Dan” ne mari za novinsku etiku spadaju u domen slobode izražavanja i da se kao takvi ne mogu cenzurisati.

Takođe nije jasno zašto je izostavljena rečenica da:” *Odluka o bližim uslovima i postupku za isplatu staračke naknade nije sporna i nije u koliziji sa Zakonom o poljoprivredi i ruralnom razvoju*”, što je i bila polazna osnova za optužbe koje je iznio gospodin Gošović. Takođe nije jasno zašto je izostavljen stav Ivanovića da su: “*prava korisnika staračkih naknada u Crnoj Gori zaštićena, ali da zloupotreba tog prava nije u skladu ni sa jednim evropskim standardom*“.

Komisija za žalbe je takođe utvrdila da je tekst reagovanja trebao biti objavljen na istom mjestu kao i inicajlni tekst. Argument da toga dana nije bilo odvoljno prostora ne stoji, jer samo reagovanje nije bilo takve prirode da nije moglo da se objavi narednoga dana.

Komisija za žalbe nije pronašla nijedan opravdan razlog za skraćivanje reagovanja potpredsjednika Vlade Petra Ivanovića i za njegovo nepravilno objavljivanje. Komisija zaključuje da je na ovaj način prekršeno načelo III Kodeksa novinara, smjernica 3.1 Ispravka i odgovor:

*U slučaju kada su neke osobe ili organizacije uvjerene da izvještaj medija sadrži netačne*

*informacije ili neutemeljene kritike na njihov račun, one mogu, od medija koji je objavio*

*takav izvještaj, da zahtijevaju mogućnost odgovora i ispravke netačnih navoda.*

*Medij treba da uvaži to pravo, ukoliko je izvještaj sadržavao netačne informacije ili*

*neutemeljene kritike.*

*Ispravka ili odgovor ne smije da bude duži od teksta/priloga na koji se odnose.*

**Komisija za monitoring i žalbe**

Aneta Spaić

Sonja Drobac

Danilo Burzan

Branko Vojičić

RankoVujović